



Charting The Course

Chè Paran / gadyen:

Timoun bezwen manje an sante pou aprann. Vil Pembroke Pines Sistèm Lekòl Piblik Piblik Sante ofri manje an sante chak jou. Manje dejene yo pral gratis pou tout elèv yo; depans manje midi \$2.70 pou Elementary, \$3.05 pou Mwayen ak \$3.20 pou Lekòl Segondè. Pitit ou yo ka kalifye pou manje gratis oswa pou manje pri redwi. Pri redwi se \$ 0.40 pou manje midi. Lèt sa a gen ladan enstriksyon detaye sou kòman pou aplike sou entènèt pou benefis pri gratis oswa redwi pri repa. Anba la a se kèk kesyon komen ak repons pou ede ou ak pwosesis aplikasyon an.

1. KI MOUN KI KA JWENN MANJE PRI GRATIS OSWA REDWI?

- Tout timoun nan kay k ap resevwa benefis ki nan FL SNAP, Pwogram Distribisyon Manje sou Rezèvasyon Endyen (FDPIR) oswa FL TANF, kalifye pou manje gratis.
- Timoun adopte timoun ki anba responsablite legal yon ajans swen adoptif oswa tribinal kalifye pou manje gratis.
- Timoun ki patisipe nan pwogram Head Start lekòl yo a kalifye pou manje gratis.
- Timoun ki satisfè definisyon sanzabri, runaway, oswa imigran kalifye pou manje gratis.
- Timoun yo ka resevwa manje pri gratis oswa redwi pri si revni kay ou a nan limit yo sou Gid Elijibilite Federal pou Kalifikasyon Pou Kalifikasyon. Pitit ou yo ka kalifye pou manje gratis oswa redwi pri si revni kay ou tonbe nan oswa anba limit ki sou tablo sa a.

TABLO REVNI FEDERAL pou ELIJIBilite pou Ane Lekòl la 25-26			
Kantite moun ki nan Kay la	Chak ane	Chak mwa	chak semenn
1	28,953	2,413	557
2	39,128	3,261	753
3	49,303	4,109	949
4	59,478	4,957	1,144
5	69,653	5,805	1,340
6	79,828	6,653	1,536
7	90,003	7,501	1,731
8	100,178	8,349	1,927
Chak lòt moun:	+10,175	+848	+196

2. KOUMAN POU MWEN KONNEN SI PITIT MWEN YO KALIFYE KÒM MOUN KI SANZABRI, IMIGRAN OSWA RUNAWAY? Èske moun lakay ou manke yon adrès pèmanan? Èske w rete ansanm nan yon abri, otèl, oswa lòt aranjman lojman tanporè? Èske fanmi w demenaje a yon baz sezon? Èske gen timoun k ap viv avèk ou ki te chwazi kite fanmi yo anvan oswa kay yo? Si ou kwè timoun nan kay ou satisfè deskripsyon sa yo epi yo pa te di pitit ou yo ap jwenn manje gratis, tanpri rele: LUWANDO WRIGHT NAN 754-321-1400 POU ELÈV KI PA GEN KAY YO, KRISSA ERICSON NAN 754-321-1565 POU ELÈV FOSTER, AK CHANS POU RENOUVELMAN NAN 754-321-1566 POU ELÈV KI PA GEN KAY YO/RUNAWAY.
3. ÈSKE MWEN BEZWEN RANPLI YON APLIKASYON POU CHAK TIMOUN? Non. *Sèvi ak yon sèl aplikasyon pou Manje Pri gratis ak redwi pri gratis pou tout elèv ki nan kay ou.* Nou pa ka apwouve yon aplikasyon ki pa konplè, kidonk asire w ke ou ranpli tout enfòmasyon obligatwa yo.



Charting The Course

4. ÈSKE MWEN TA DWE RANPLI YON APLIKASYON SI MWEN TE RESEVWA YON LÈT ANE LEKÒL SA A KI DI PITIT MWEN YO DEJA APWOUVE POU MANJE GRATIS? Non, men tanpri, li lèt la ou te resevwa ak anpil atansyon epi swiv enstriksyon yo. Rele biwo devan lekòl la si ou gen kesyon.
5. ÈSKE MWEN KA APLIKE SOU ENTÈNÈT? Wi! Apati Vandredi, 1ye out 2025, ou ka ranpli yon Aplikasyon gratis ak redwi Pri Lekòl Pri gratis ak Redwi Aplikasyon pou Manje Lekòl "F&R Aplikasyon" sou entènèt pa ale dirèkteman nan <https://frapps.horizonsolana.com/PEMP01> oswa pa ale nan sit entènèt PinesCharter.net la (Klike sou Fanmi yo ak Tèt Kominotè→ Sèvis Manje → "2025-2026 F&a aplikasyon sou entènèt"). Rele biwo devan lekòl la si ou gen kesyon.
6. YO TE APWOUVE APLIKASYON PITIT MWEN AN ANE PASE. ÈSKE MWEN BEZWEN RANPLI YON NOUVO? Wi. Aplikasyon pitit ou a bon pou ane lekòl sa a epi pou premye jou nan ane lekòl sa a, jiska 9/22/25. Ou dwe konplete yon aplikasyon sou entènèt sof si lekòl la te di w pitit ou a kalifye pou nouvo ane lekòl la. Si ou pa konplete yon aplikasyon sou entènèt lekòl la apwouve oubyen ou pa janm avize pitit ou a kalifye pou manje gratis, pitit ou a ap chaje tout pri pou manje.
7. MWEN JWENN WIC. ÈSKE PITIT MWEN YO KA MANJE GRATIS? Timoun ki patisipe nan kay ki patisipe nan WIC ka kalifye pou manje pri gratis oswa redwi. Tanpri ranpli yon aplikasyon sou entènèt.
8. ÈSKE ENFÒMASYON MWEN BAY YO TCHEKE? Wi. Nou ka mande w tou pou voye prèv ekri sou revni ou rapòte nan kay la.
9. SI MWEN PA KALIFYE KOUNYE A, ÈSKE MWEN KA APLIKE PITA? Wi, ou ka aplike nenpòt ki lè pandan ane lekòl la. Pa egzanp, timoun ki gen yon paran oswa yon responsab ki vin kalifye pou manje pri gratis ak redwi pri si revni kay la desann anba limit revni an.
10. E SI M PA DAKÒ AK DESIZYON LEKÒL LA SOU APLIKASYON M NAN? Ou dwe pale ak ofisyèl lekòl yo. Ou ka mande tou pou yon odyans lè w rele oswa ekri nan: Mak Gomes, 8300 South Palm Drive, Pembroke Pines, FL 33025, 954-518-9020, mgomes@ppines.com.
11. ÈSKE MWEN KA APLIKE SI YON MOUN LAKAY MWEN SE PA YON SITWAYEN AMERIKEN? Wi. Ou menm, pitit ou, oswa lòt moun lakay ou pa oblije sitwayen ameriken pou aplike pou manje gratis oswa redwi pri.
12. E SI REVNI MWEN PA TOUJOU MENM BAGAY LA? Fè lis kantite lajan ou nòmalman resevwa. Pou egzanp, si ou nòmalman fè \$ 1000 chak mwa, men ou rate kèk travay mwa pase a epi sèlman te fè \$ 900, mete desann ke ou te fè \$ 1000 pou chak mwa. Si ou nòmalman vin sipleman, enkli li, men pa enkli li si ou sèlman travay sipleman pafwa. Si ou te pèdi yon travay oswa ou te gen èdtan oswa salè ou diminye, itilize revni ou ye kounye a.
13. E SI YON MOUN NAN KAY LA PA GEN REVNI POU YO RAPÒTE? Manm nan kay la ka pa resevwa kèk kalite revni nou mande w pou rapòte sou aplikasyon an, oswa yo ka pa resevwa revni ditou. Chak fwa sa rive, tanpri ekri yon 0 nan jaden an. Sepandan, si nenpòt jaden revni yo kite vid oswa vid, moun sa yo pral tou konte kòm zewo. Tanpri fè atansyon lè w ap kite jaden revni vid, menm jan nou pral asime ou yle di fè sa.
14. NOU NAN LAME A. ÈSKE NOU RAPÒTE REVNI NOU YON FASON DIFERAN? Yo dwe rapòte peye debaz ou ak bonis lajan kach yo dwe rapòte kòm revni. Si ou jwenn nenpòt alokasyon lajan kach pou lojman baz, manje, oswa rad, li dwe enkli tou kòm revni. Sepandan, si lojman w lan fè pati Inisyativ Privatizasyon Lojman Militè a, pa gen ladan alokasyon lojman w lan kòm revni. Nenpòt konba adisyonèl peye ki soti nan deplwaman se tou eskli nan revni.



Charting The Course

15. E SI PA GEN ASE ESPAS SOU APLIKASYON AN POU FANMI MWEN? Aplikasyon sou entènèt la pèmèt fanmi an lis kòm anpil manm nan kay la jan sa nesesè. Rele biwo devan lekòl la si ou gen kesyon.
16. FANMI MWEN BEZWEN PLIS ÈD. ÈSKE GEN LÒT PWOGRAM NOU KA APLIKE POU? Pou konnen kijan pou aplike pou FL SNAP oswa lòt avantaj asistans, kontakte biwo asistans lokal ou a oswa rele 1-866-762-2237.

Si ou gen lòt kesyon oswa ou bezwen èd, rele:

Elemantè Santral:	Robin Walsh, 12350 Sheridan Street Pembroke Pines, Florid 33026, 954-322-3300.
Santral Middle:	Robin Walsh, 12350 Sheridan Street Pembroke Pines, Florid 33026, 954-322-3300.
Elemantè East:	Joan Waller, 10801 Pembroke Road, Pembroke Pines, FL 33025, 954-443-4800.
FSU Elementary:	Lorena Mateo, 601 SW 172nd Avenue, Pembroke Pines, FL 33029, 954-499-4244.
Vilaj Akademik:	Lisa Muela, 17189 Sheridan Street, Pembroke Pines, Florid 3331, 954-538-3700.
Elemantè lwès:	Andrea Lourenco, 1680 SW 184th Avenue, Pembroke Pines, Florid 33029, 954-450-6990.
West Middle:	Raquel Lopez, 18501 Pembroke Road, Pembroke Pines, FL 33029, 954-443-4847.

An sensèman,

Jonathan Bonilla

An akò ak lwa federal dwa sivil ak Depatman Agrikilti Etazini (USDA) règleman dwa sivil ak règleman, enstitisyon sa a entèdi nan diskriminasyon sou baz ras, koulè, orijin nasyonal, sèks, andikap, laj, oswa reprezante oswa revandikasyon pou aktivite dwa sivil anvan.

Enfòmasyon yo ka disponib nan lang lòt pase Angle. Moun ki gen andikap ki bezwen mwayen altènatif pou kominikasyon pou jwenn enfòmasyon pwogram (egzanp, Braille, gwo lèt detay, odyotape, Lang siy Ameriken), ta dwe kontakte eta ki responsab oswa ajans lokal ki administre pwogram nan oswa SANT SIB USDA a nan (202) 720-2600 (vwa ak TTY) oswa kontakte USDA nan Sèvis Relè Federal la nan (800) 877-8339.

Pou depoze yon plent diskriminasyon pwogram, yon plent ta dwe ranpli yon Fòm AD-3027, Fòm Plent Diskriminasyon PWOGRAM USDA ki ka jwenn sou entènèt, nan <https://www.ascr.usda.gov/sites/default/files/USDA-OASCR%20P-Complaint-Form-0508-0002-508-11-28-17Fax2Mail.pdf>, nan nenpòt ki biwo USDA, lè w rele (866) 632-9992, oswa ekri yon lèt adrese nan USDA. Lèt la dwe gen non plent, adrès, nimewo telefòn, ak yon deskripsyon ekri sou aksyon diskriminatwa swadizan nan detay ase pou enfòmè Sekretè Asistan an pou Dwa Sivil (ASCR) sou nati a ak dat yon vyolasyon dwa sivil swadizan. Fòmilè AD-3027 oswa lèt la dwe soumèt bay USDA pa:

Lapòs: Depatman Agrikilti Etazini pou Asistan Sekretè Asistan pou Dwa Sivil Avni Endepandans, SW Washington, DC 20250-9410; oswa **faks:** (833) 256-1665 oswa (202) 690-7442; oswa **imèl:** Program.Intake@usda.gov

Enstitisyon sa a se yon founisè opòtinite egal.